



MPD18

COMPACT PAD CONTROLLER

► GUÍA DE INICIO RÁPIDO
ESPAÑOL

WWW.AKAIPRO.COM

CONTENIDO DE LA CAJA

- MPD18
- CD de software
- Cable USB
- Instrucciones de seguridad e información sobre la garantía

CD DE SOFTWARE

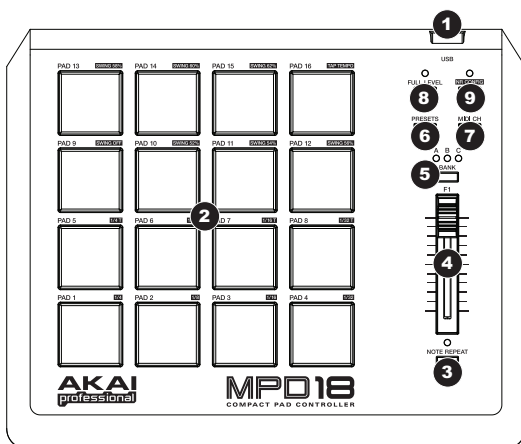
Usuarios de PC: Para instalar el editor de Akai Professional MPD18, abra el contenido del disco, haga doble clic en **Setup.exe** y siga las instrucciones de la pantalla. Para abrir el editor, conecte el MPD18 a su computadora con un cable USB estándar (incluido) y luego haga doble clic en **MPD18 Editor.exe**.

Usuarios de Mac: Arrastre el contenido del disco a una ubicación apropiada de su disco duro. Para abrir el editor, conecte el MPD18 a su computadora con un cable USB estándar (incluido) y luego haga doble clic en **MPD18 Editor**.

Nota: Conecte siempre el MPD18 a su computadora antes de abrir el editor.

VISTA DEL PANEL SUPERIOR

- CONEXIÓN USB** - Enchufe un cable USB estándar en este conector y en el puerto USB de su computadora. Este puerto proporciona alimentación eléctrica al MPD24.
- 16 PADS REALES SENSIBLES A LA PRESIÓN Y VELOCIDAD ESTILO MPC** - Los pads se pueden usar para disparar los golpes de batería u otras muestras en su software. Son sensibles a la presión y a la velocidad, lo que los hace muy responsivos e intuitivos para tocar.
- REPETICIÓN DE NOTA** - Si se mantiene pulsado este botón mientras se golpea un pad, éste se redispara a una frecuencia basada en los ajustes de tempo, división de tiempo y swing. La repetición de nota se puede sincronizar con una fuente de reloj MIDI interna o externa. También puede funcionar como interruptor momentáneo o de conmutación. Estos ajustes son configurables para cada preset (consulte CONFIGURACIÓN DE NR).
- FADER ASIGNABLE** - Este fader se puede usar para enviar datos de control continuos a una estación de trabajo de audio de escritorio.
- BANCO DE PADS** - Este botón conmuta entre los bancos de pads A, B y C. Cada banco puede direccionar un conjunto exclusivo de 16 sonidos, dándole acceso a hasta 48 sonidos diferentes que puede disparar con los pads. El banco de pads seleccionado en cada momento se indica con un LED encendido.
- PRESETS** - Este botón le permite seleccionar diferentes asignaciones predeterminadas (de los pads, el botón assignable y el fader). Pulse y retenga el botón y luego pulse el pad con el número del preset que desea (1-16). Puede personalizar estos presets en el editor de software (para más información, consulte la sección EDITOR DE SOFTWARE).
- MIDI** - Este botón le permite cambiar el canal MIDI maestro que envía el MPD18. Pulse y retenga el botón y luego pulse el pad con el número del canal que desea (1-16).
- NIVEL MÁXIMO** - Cuando se activa FULL LEVEL, los pads siempre tocan a máxima velocidad (127), independientemente de lo fuerte o débilmente que usted los golpee.
- CONFIGURACIÓN DE NR (Configuración de repetición de nota)** - Este botón se usa para ajustar los parámetros actuales de repetición de nota.



Nota: Los cambios realizados con el botón NR CONFIG no se almacenan en el preset. Para que estos parámetros (y otros adicionales) se almacenen en el preset, edítelos en el editor de software.

- **División de tiempo:** Mantenga pulsado NR CONFIG y presione cualquier de los pads 1 a 8 para ajustar la división de tiempo, es decir la frecuencia de repetición de nota, deseada. El valor de división de tiempo está junto al número de pad en el MPD18.
- **Swing:** Mantenga pulsado NR CONFIG y presione cualquier de los pads 9 a 15 para ajustar el valor de swing deseado para la repetición de nota. El valor de swing está junto al número de pad en el MPD18. (Para realizar ajustes más finos del valor de swing, use el editor de software.)
- **Tempo:** Si la repetición de nota se ajusta al reloj interno (el predeterminado), el LED que está arriba de NR CONFIG destella al tempo de repetición de nota actual. Para introducir un nuevo tempo, mantenga pulsado NR CONFIG y golpee el pad 16 ("Tap Tempo") en sincronismo con el tempo deseado. (El LED no destella si la repetición de nota está sincronizada a un reloj externo.)

EDITOR DE SOFTWARE

CÓMO ABRIR EL EDITOR

Conecte siempre el MPD18 a su computadora antes de abrir el editor de software.

Después de abrir el editor de software, es necesario que seleccione MPD18 en el menú desplegable de la ventana abierta y haga clic en "Done".



- Para los usuarios de Mac o Windows Vista, se indica como **Akai MPD18**.
- Para los usuarios de Windows XP, se indica como **USB Audio Device**. (Si tiene conectados a su computadora otros dispositivos de audio USB que puedan tener nombres idénticos, puede ser necesario que pruebe a seleccionar cada uno hasta que se reconozca el MPD18.)

IMPORTANTE: La primera vez que use el editor de software, aunque se muestra ya en el menú desplegable el dispositivo correcto, es necesario que haga clic en el menú y seleccione el dispositivo. (También será necesario que haga esto si mueve sus archivos a una nueva ubicación.) En las sesiones siguientes, en cambio, simplemente puede hacer clic en "Done" si se muestra el dispositivo correcto en esta ventana.

CÓMO CARGAR Y GUARDAR PRESETS

El editor le permite editar, guardar o cargar ajustes predeterminados (presets) del MPD18 en su computadora. Estos botones y campos se muestran en la parte superior de la ventana del editor



1. **OBTENER PRESET** – Haga clic en este campo para seleccionar el número de un preset que se encuentra actualmente en el MPD18 (1-16). Cuando lo seleccione, sus valores se muestran en la interfaz de software.
2. **EDITAR PRESET** – Haga clic en este campo para seleccionar el número que usará el preset mostrado actualmente si lo carga en el MPD18 (haciendo clic en COMMIT – UPLOAD).
3. **DESTINAR – CARGAR** – Haga clic en este botón para enviar el preset mostrado actualmente al MPD18. El número de este preset lo determina el campo EDIT PRESET.
4. **GUARDAR PRESET** – Haga clic en este botón para guardar en su computadora el preset mostrado actualmente.
5. **CARGAR PRESET** – Haga clic en este botón para cargar desde su computadora un preset guardado. Una vez cargado, verá sus valores en la interfaz de software.

Nota: Cuando guarda un preset, el número de EDIT PRESET (Editar preset) actual se guarda con él. Cuando cargue ese preset más tarde, el campo EDIT PRESET se actualiza con ese número. Si desea cambiar el número de preset antes de cargarlo en el MPD18, seleccione simplemente un nuevo número EDIT PRESET antes de hacer clic en COMMIT – UPLOAD.

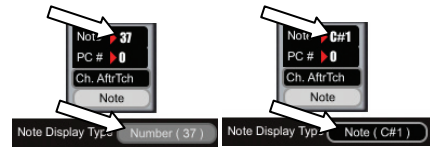
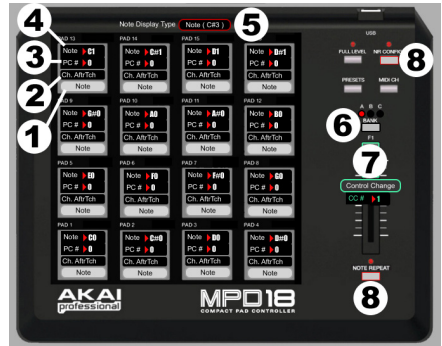
TO COPY A PRESET:

1. Cargue el preset que desea copiar **desde** el MPD18 haciendo clic en el campo GET PRESET y seleccionándolo.
2. Establezca el preset que desea copiar **al** MPD18 haciendo clic en el campo EDIT PRESET y seleccionándolo.
3. Haga clic en COMMIT – UPLOAD para enviar al MPD18 el preset copiado.

CÓMO EDITAR LOS PRESETS

Esta sección indica los elementos editables de cada preset. Los elementos 1 a 4 son editable para todos los pads.

- TIPO DE PAD** – Haga clic en este botón para seleccionar **Note** (Nota) o **Prog Change** (Cambio de programa). Cuando se selecciona **Note**, al pulsar ese pad se envía el número de nota MIDI que seleccione (consulte **Nº DE NOTA**). Cuando se selecciona **Prog Change**, al pulsar ese pad se envía el número de cambio de programa que seleccione (consulte **Nº DE CAMBIO DE PROGRAMA**).
- POST-PULSACIÓN** – Haga clic en este botón para abrir un menú desplegable con tres opciones: **No Aftertouch**, **Ch. AftrTch**, y **Poly AftrTch**:
 - No Aftertouch** (Sin post-pulsación): El pad no envía ninguna información de post-pulsación.
 - Ch. AftrTch** (Post-pulsación por canal): El pad envía información de post-pulsación por el canal MIDI global del MPD18. Si se pulsaran simultáneamente varios botones con post-pulsación por canal, su efecto es acumulativo.
 - Poly AftrTch** (Post-pulsación polifónica): EL pad envía información de post-pulsación correspondiente al número de nota MIDI asignada a ese pad únicamente. Los pads con post-pulsación polifónica envían información de post-pulsación independientemente de los pads con post-pulsación por canal y de los demás pads con post-pulsación polifónica. (No obstante, si varios pads con post-pulsación polifónica envían el mismo número de nota MIDI, su efecto es acumulativo.)
- Nº DE NOTA** – Haga clic en este campo y arrastre hacia arriba o abajo con el mouse (o use las teclas \uparrow o \downarrow de su teclado) para cambiar el número de nota MIDI que envía el pad. (Debe seleccionar también **Note** como su **TIPO DE PAD** para que transmita esta nota.)
- Nº DE CAMBIO DE PROGRAMA** – Haga clic en este campo y arrastre hacia arriba o abajo con el mouse (o use las teclas \uparrow o \downarrow de su teclado) para cambiar el número de cambio de programa MIDI que envía el pad. (Debe seleccionar también **Prog Change** como su **TIPO DE PAD** para que transmita esta nota.)
- TIPO DE VISUALIZACIÓN DE NOTA** – Haga clic en este botón para mostrar ya ese el número de nota MIDI o la nota musical real que envía el pad.
- BANCO DE PADS** – Haga clic en este botón para conmutar entre los tres bancos disponibles del MPD18. Se muestran en la interfaz los valores de los pads de estos otros bancos.
- FADER ASIGNABLE** – Este fader del MPD18 puede enviar un número de cambio de control o post-pulsación por canal. Haga clic en el primer botón de abajo para seleccionar **Control Change** (Cambio de control) o **Ch. AfterTouch** (Post-pulsación por canal).
Haga clic en el número que está junto a **CC#** y arrastre hacia arriba o abajo con el mouse (o use las teclas \uparrow o \downarrow de su teclado) para cambiar el número de cambio de control que envía el pad.
- CONFIGURACIÓN DE NR (Configuración de repetición de nota)** – Haga clic en este botón para abrir una nueva ventana donde puede ajustar los parámetros de repetición de nota del preset actual. Haga clic en un campo para seleccionar un valor para ese parámetro.



- BPM (Tempo):** Haga clic en este campo y arrastre hacia arriba o abajo con el mouse (o use las teclas \uparrow o \downarrow del teclado) para ajustar el tempo deseado de la repetición de nota cuando el MPD18 está sincronizado con el reloj interno. Seleccione un valor entre 30 y 300 BPM (beats por minuto).
- División de tiempo:** Haga clic en este botón para abrir un menú desplegable y seleccionar la división de tiempo deseada —la frecuencia de la repetición de nota. Seleccione 1/4, 1/8, 1/16, 1/32, 1/4 Triplet (Triplete de 1/4), 1/8 Triplet, 1/16 Triplet, o 1/32 Triplet.
- Comportamiento del botón NR:** Haga clic en este botón para seleccionar si el botón de REPETICIÓN DE NOTA del MPD18 funcionará como interruptor "Momentary" (Momentáneo) o "Toggle" (Conmutación).
- Swing:** Haga clic en este campo y arrastre hacia arriba o abajo con el mouse (o use las teclas \uparrow o \downarrow del teclado) para ajustar el valor de swing deseado para la repetición de nota. Seleccione un valor de 50 a 75. (En 50, el swing se desactiva. La sensación más "pareja" de swing está en 67.)
- Reloj MIDI:** Haga clic en este botón para seleccionar "Internal" (Interno) (predeterminado) para sincronizarlo al reloj MIDI interno y recuerde seleccionar un tempo luego. Seleccione "External" (Externo) para sincronizar la función de repetición de nota a un reloj MIDI externo.

PRESETS

Para seleccionar un preset, pulse y retenga el botón PRESETS del MPD18 y luego presione el pad con el número del preset que desea (1 a 16). Cada preset viene con una correlación (mapeado) preasignado para los 16 pads, como se indica a continuación. Puede cambiar y guardar cualquiera de estas correlaciones en el editor de software.

Nº	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
1	Chromatic	Los 16 pads se correlacionan a una escala cromática de Do a Re sostenido/Mi bemol, ascendiendo en medios escalones con cada número de pad (por ej. Pad 1 = Do, Pad 2 = Do sostenido/Re bemol, Pad 3 = Re, Pad 4 = Re sostenido/Mi bemol, etc.).
2	GM / MPC	Los 16 pads se correlacionan a mapeos de pad MPC predeterminados convencionales.
3	Prog 1-48	Los 16 pads se correlacionan para transmitir mensajes de cambio de programa 1 a 48 en los tres bancos de pads.
4	Prog 49-96	Los 16 pads se correlacionan para transmitir mensajes de cambio de programa 49 a 96 en los tres bancos de pads.
5	C Scale	Los 16 pads se correlacionan a una escala cromática de Do mayor de Do a Re ascendiendo en un grado de la escala con cada número de pad (por ej. Pad 1 = Do, Pad 2 = Re, Pad 3 = Mi, Pad 4 = Fa, etc.).
6	C# / Db Scale	Los 16 pads se correlacionan a una escala cromática de Do sostenido/Re bemol a Re sostenido/Mi bemol, ascendiendo en un grado de la escala con cada número de pad (por ej. Pad 1 = Re bemol, Pad 2 = Mi bemol, Pad 3 = Fa, Pad 4 = Sol bemol, etc.).
7	D Scale	Los 16 pads se correlacionan a una escala cromática de Re a Mi, ascendiendo en un grado de la escala con cada número de pad (por ej. Pad 1 = Re, Pad 2 = Mi, Pad 3 = Fa sostenido, Pad 4 = Sol, etc.).
8	D# / Eb Scale	Los 16 pads se correlacionan a una escala cromática de Re sostenido/Mi bemol a Mi sostenido/Fa, ascendiendo en un grado de la escala con cada número de pad (por ej. Pad 1 = Mi bemol, Pad 2 = Fa, Pad 3 = Sol, Pad 4 = La bemol, etc.).
9	E Scale	Los 16 pads se correlacionan a una escala cromática de Mi a Fa sostenido/Sol bemol ascendiendo en un grado de la escala con cada número de pad (por ej. Pad 1 = Mi, Pad 2 = Fa sostenido, Pad 3 = Sol sostenido, Pad 4 = La, etc.).
10	F Scale	Los 16 pads se correlacionan a una escala cromática de Fa a Sol, ascendiendo en un grado de la escala con cada número de pad (por ej. Pad 1 = Fa, Pad 2 = Sol, Pad 3 = La, Pad 4 = Ti bemol, etc.).
11	F# / Gb Scale	Los 16 pads se correlacionan a una escala cromática de Fa sostenido/Sol bemol a Sol sostenido/La bemol, ascendiendo en un grado de la escala con cada número de pad (por ej. Pad 1 = Fa sostenido, Pad 2 = Sol sostenido, Pad 3 = La sostenido, Pad 4 = Ti, etc.).
12	G Scale	Los 16 pads se correlacionan a una escala cromática de Sol a La, ascendiendo en un grado de la escala con cada número de pad (por ej. Pad 1 = Sol, Pad 2 = La, Pad 3 = Ti, Pad 4 = Do, etc.).
13	G# / Ab Scale	Los 16 pads se correlacionan a una escala cromática de Sol sostenido/La bemol a La sostenido/Ti bemol, ascendiendo en un grado de la escala con cada número de pad (por ej. Pad 1 = La bemol, Pad 2 = Ti bemol, Pad 3 = Do, Pad 4 = Re bemol, etc.).
14	A Scale	Los 16 pads se correlacionan a una escala cromática de La a Ti, ascendiendo en un grado de la escala con cada número de pad (por ej. Pad 1 = La, Pad 2 = Ti, Pad 3 = Do sostenido, Pad 4 = Re, etc.).
15	A# / Bb Scale	Los 16 pads se correlacionan a una escala cromática de La sostenido/Ti bemol a Ti sostenido/Do, ascendiendo en un grado de la escala con cada número de pad (por ej. Pad 1 = Ti bemol, Pad 2 = Do, Pad 3 = Re, Pad 4 = Mi bemol, etc.).
16	B Scale	Los 16 pads se correlacionan a una escala cromática de Ti a Do sostenido/Re bemol, ascendiendo en un grado de la escala con cada número de pad (por ej. Pad 1 = Ti, Pad 2 = Do sostenido, Pad 3 = Re sostenido, Pad 4 = Mi, etc.).

ESPECIFICACIONES

Número de ajustes predeterminados (presets):	16
Canales de salida MIDI por USB:	16
Pads de batería:	16 (sensibles a la velocidad y a la presión)
Bancos de pads de batería:	3
Faders:	1
Conmutadores:	1
Entradas/salidas:	1 puerto USB
Alimentación:	< 100 mA, 5 VCC por USB
Dimensiones (ancho x prof x alt):	255 x 205 x 42 mm
Peso:	0.8 kg



WWW.AKAIPRO.COM